



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 14.03.2006
KOM(2006) 115 v konečném znění

2006/0037 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

týkající se uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Norskem o revizi výše příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. ÚVOD

Na základě mandátu, který udělila Rada Komisi, navrhuje Komise jménem Evropského společenství rozhodnutí Rady týkající se uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Norskem o revizi výše příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA).

Komise ukončila jednání s Norskem s tím, že předloha dohody bude parafována v listopadu roku 2005.

2. ROZHODNUTÍ RADY ZMOCŇUJÍCÍ KOMISI K JEDNÁNÍ S NORSKEM ZA ÚČELEM REVIZE VÝŠE PŘÍSPĚVKU NORSKA STANOVENÉHO V DOHODĚ MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A NORSKÝM KRÁLOVSTVÍM O ÚČASTI NORSKA NA PRÁCI EVROPSKÉHO MONITOROVACÍHO CENTRA PRO DROGY A DROGOVOU ZÁVISLOST (EMCDDA)

Na základě návrhu Komise SEK(2005) 517 ze dne 20. dubna 2005 Rada rozhodla dne 18. července 2005, že Komisi zmocní k jednání o revizi výše finančního příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

V pokynech k jednání se uvádí, že vzorec pro výpočet by měl umožňovat automatické upravení příspěvku Norska při každém rozšíření Unie. Měla by být rovněž zahrnuta doložka o minimální finanční účasti stanovící minimální výši příspěvku, kterou je třeba dodržovat bez ohledu na počet členských států Unie.

3. PŘEDLOHA DOHODY

Komise jednala s Norskem na základě mandátu uděleného jí Radou.

Komise s Norskem vyjednala předlohu dohody, podle níž bude finanční příspěvek Norska přizpůsobován rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

V uvedené dohodě je nově pojat článek 5 dohody mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost. Definuje se v ní nový vzorec pro výpočet umožňující automatické upravení příspěvku Norska při každém rozšíření. Zároveň se v ní stanoví minimální výše tohoto finančního příspěvku, kterou je třeba dodržovat bez ohledu na počet členských států Unie.

Smluvní strany schválí dohodu podle svého vlastního postupu. Dohoda vstoupí v platnost, jakmile si obě smluvní strany vzájemně oznámí, že příslušný postup byl dokončen.

4. UZAVŘENÍ DOHOD

4.1. Právní základ

Článek 13 nařízení Rady (EHS) č. 302/93 ze dne 8. února 1993 o zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost¹, ve znění nařízení Rady (ES) č. 3294/94², č. 2220/2000³ a č. 1651/2003⁴, umožňuje, aby se na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost mohly účastnit země, které nejsou členy Společenství.

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost byla podepsána dne 19. října 2000 a vstoupila v platnost dne 1. ledna 2001⁵. V článku 5 uvedené dohody je stanoven finanční příspěvek Norska určený na financování práce Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

Na základě pokynů Rady k jednání ukončila Evropská komise jednání s Norskem za účelem revize výše finančního příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

S cílem pokročit v tomto procesu Komise nyní navrhuje rozhodnutí Rady o uzavření dohody s Norskem revidující finanční příspěvek dané země do rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

4.2. Finanční důsledky

Z uzavřených jednání vyplývá, že Norsko bude platit finanční příspěvek do rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost podle vzorce stanoveného dohodou, a sice od počátku roku, v němž dohoda vstoupí v platnost. Rozpočet Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost bude třeba v rozhodném roce přiměřeně upravit.

5. DOPORUČENÍ

Jednání byla ukončena a dospělo se k dohodě s Norskem týkající se revize výše finančního příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

Z tohoto důvodu může Společenství přistoupit ke schválení uvedené dohody.

¹ Úř. věst. L 36, 12.2.1993, s. 1.

² Úř. věst. L 341, 30.12.1994, s. 7.

³ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 30.

⁵ Úř. věst. L 257, 11.10.2000, s. 23.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

týkající se uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Norskem o revizi výše příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 152 ve spojení s první větou prvního pododstavce čl. 300 odst. 2 a s prvním pododstavcem čl. 300 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁶,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁷,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EHS) č. 302/93 ze dne 8. února 1993 o zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost⁸, ve znění nařízení (ES) č. 3294/94⁹, č. 2200/2000¹⁰ a č. 1651/2003¹¹, stanoví v článku 13, že centrum musí umožňovat účast zemí, které přestože nejsou členy Společenství, sdílejí zájmy Společenství a jeho členských států na uskutečňování cílů a práce centra.
- (2) Dohoda mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost byla podepsána dne 19. října 2000 a vstoupila v platnost dne 1. ledna 2001¹². V článku 5 uvedené dohody je stanoven finanční příspěvek Norska určený na financování práce Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.
- (3) Norsko požádalo o revizi svého finančního příspěvku určeného na financování práce Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost po rozšíření Evropské unie.

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁷ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁸ Úř. věst. L 36, 12.2.1993, s. 1.

⁹ Úř. věst. L 341, 30.12.1994, s. 7.

¹⁰ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 1.

¹¹ Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 30.

¹² Úř. věst. L 257, 11.10.2000, s. 23.

- (4) Komise vyjednala jménem Společenství dohodu s Norskem o revizi výše finančního příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.
- (5) Dohoda parafovaná dne 11. listopadu 2004 by měla být schválena,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Norskem o revizi výše příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) se tímto schvaluje jménem Společenství.

Znění dohody je připojeno k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu zmocněnou podepsat dohodu jako výraz souhlasu Společenství s tím, že bude dohodou vázáno.

Článek 3

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu zmocněnou předat diplomatickou nótu podle článku 3 dohody.

Článek 4

Rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu
předseda*

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Norskem

o revizi výše finančního příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ na straně jedné

a NORSKO na straně druhé,

pamatující na dohodu mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost podepsanou dne 19. října 2000 a platnou ode dne 1. ledna 2001¹³ a na její článek 5, ve kterém je stanoven finanční příspěvek určený na financování práce daného centra,

vzhledem k tomu, že Norsko požádalo o revizi svého finančního příspěvku určeného na financování práce Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost po rozšíření Evropské unie,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Článek 5 dohody mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost se nahrazuje tímto:

„Norsko bude finančně přispívat na činnosti centra v souladu s ustanoveními přílohy I k této dohodě, která je její nedílnou součástí.“

Článek 2

Příloha k této dohodě tvoří součást dohody mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost.

Vzorec stanovený v příloze platí pro výpočet finančního příspěvku Norska do rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost od počátku roku, v němž tato dohoda vstoupí v platnost.

Článek 3

Dohoda vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícím po dni, kdy byla přijata pozdější diplomatická nota potvrzující, že příslušná smluvní strana splnila právní požadavky týkající se vstupu této dohody v platnost.

¹³ Úř. věst. L 257, 11.10.2000, s. 23.

PŘÍLOHA

Finanční příspěvek Norska

1. Norsko navrhuje následující vzorec pro výpočet jeho příspěvku, který zohledňuje možná budoucí rozšíření a díky němuž se lze vyhnout dalším revizím:

Výše podpory Společenství vyjma financování sítě REITOX/ [(Počet členských států Evropské unie + 1) – 10 %].

2. Bez ohledu na počet členských států Unie finanční příspěvek Norska nesmí být nižší než 271 000 EUR (ceny z roku 2004). Tato částka odpovídá nákladům na rozšíření za každou zemi, jak je v roce 2001 vypočítali pracovníci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost¹⁴. Tato částka bude každoročně technicky upravována podle vývoje cen a hrubého národního důchodu (HND) Evropské unie.

¹⁴ Dokument EMCDDA BUR/34/01 v konečném znění.